

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení EU č. 1907/2006 (REACH) a 1272/2008 (CLP)

Název výrobku: HELLA PAGID Brake Cleaner

Datum vydání (revize): 5. 10. 2019

Kód výrobku: 8DX 355 370-001

## 1. Identifikace látky nebo směsi a společnosti nebo podniku

### 1.1 Identifikátor výrobku:

**HELLA PAGID Brake Cleaner**

### 1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi:

Čistič brzd

### 1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu:

#### Distributor v ČR:

Jméno nebo obchodní jméno: HELLA CZ, s.r.o.

Adresa: Revoluční 785, 285 22 – Zruč nad Sázavou

Identifikační číslo (IČO): 47549084

Telefon: +420 327 536 425

Fax: +420 327 536 421

Email: hella.cz@hella.com

#### Zahraniční výrobce:

Jméno nebo obchodní jméno: HELLA PAGID GmbH

Adresa: Lüschershofstr. 80, 45356 Essen, Německo

### 1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace (24 hodin denně):

Toxikologické informační středisko, Na Bojišti 1, 128 21 Praha 2

+420 224 919 293, +420 224 915 402

## 2. Identifikace nebezpečnosti

### 2.1 Klasifikace látky nebo směsi

#### Dle předpisu EU 1272/2008 (CLP):

Aerosol 1

H222: Extrémně hořlavý aerosol.

H229: Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout. 1

Aquatic Chronic 2

H411: Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

Skin Irrit. 2

H315: Dráždí kůži.

STOT SE 3:

H336: Může způsobit ospalost nebo závratě.

Asp. Tox. 1:

H304: Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

### 2.2 Prvky označení předpisu EU 1272/2008 (CLP):

Signální slovo: nebezpečí

Symbol nebezpečí:



H-věty:

H222: Extrémně hořlavý aerosol.

H229: Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout.

H315: Dráždí kůži.

H336: Může způsobit ospalost nebo závratě.

H411: Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

P-věty:

P101: Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.

P102: Uchovávejte mimo dosah dětí.

P210: Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření.

P211: Nestříkejte do otevřeného ohně nebo jiných zdrojů zapálení.

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení EU č. 1907/2006 (REACH) a 1272/2008 (CLP)

Název výrobku: HELLA PAGID Brake Cleaner

Datum vydání (revize): 5. 10. 2019

Kód výrobku: 8DX 355 370-001

P251: Nepropichujte nebo nespalujte ani po použití. P280: Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít.  
P260: Nevdechujte prach/dým/plyn/mlhu/páry/aerosoly.  
P273: Zabraňte uvolnění do životního prostředí.  
P280: Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít.  
P301+310: PŘI POŽITÍ: Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře.  
P304+340: PŘI VDECHNUTÍ: Přeneste osobu na čerstvý vzduch a ponechte ji v poloze usnadňující dýchání.  
P331: NEVYVOLÁVEJTE zvracení.  
P302+352: PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody, v případě možnosti i polyethylenglykolem.  
P403: Skladujte na dobře větraném místě.  
P410+412: Chraňte před slunečním zářením a nevystavujte teplotě přesahující 50 °C/122 °F.  
P501: Odstraňte obsah/obal dle platných předpisů.

Další označení: Obsahuje uhlovodíky C6-7, n-alkany, isoalkany, cyklické, <5% n-hexanu.

## 2.3 Další nebezpečnost:

Produkt není klasifikován jako PBT a vPvB.

## 3. Složení nebo informace o složkách

**Směs:** Aktivní substance s rozprašovačem.

Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky a látky se stanovenými nejvýše přípustnými koncentracemi v pracovním ovzduší předpisu EU 1272/2008 (CLP):

Chemický název látky	Číslo CAS Registr. číslo	Číslo ES (EINECS)	% w/w	Třída a kategorie nebezpečnosti	H- věty	Pozn.
uhlovodíky C6-7, n-alkany, isoalkany, cyklické, < 5% hexanu	921-024-6 01-2119475514-35	-	75-100	Flam. Liq. 2, Skin. Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox.1, Aquatic Chronic 2	225-315- 336-304- 411	-
oxid uhličitý	124-38-9 -	204-696-9	1-2,5	Press. Gas	280	-

(Plný text H-vět je uveden v kapitole 16. Plný text poznámek je uveden ve Vyhlášce MPO 232/2004 Sb.).

## 4. Pokyny pro první pomoc

### 4.1 Popis první pomoci:

**Při zasažení očí:** Promyjte oči velkým množstvím vody (nejméně 10 minut) při násilně otevřených víčkách.

**Při styku s kůží:** Zasaženou pokožku ihned umyjte vodou a mýdlem.

**Při nadýchání:** Pokud je pacient v bezvědomí, umístěte ho do stabilizované polohy a připravte na transport.

**Při požití:** Ihned vyhledejte lékařskou pomoc. NEVYVOLÁVEJTE ZVRACENÍ.

### 4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky:

Informace nejsou k dispozici.

### 4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření:

Informace nejsou k dispozici.

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení EU č. 1907/2006 (REACH) a 1272/2008 (CLP)

Název výrobku: HELLA PAGID Brake Cleaner

Datum vydání (revize): 5. 10. 2019

Kód výrobku: 8DX 355 370-001

## 5. Opatření pro hašení požáru

- 5.1 Vhodná hasiva:**  
pěna, suché hasící látky, oxid uhličitý, vodní mlha
- 5.2 Nevhodná hasiva:**  
plný proud vody
- 5.3 Zvláštní nebezpečí vyplývající z látky nebo směsi:**  
Informace nejsou k dispozici.
- 5.4 Pokyny pro hasiče:**  
Použijte dýchací přístroj.

## 6. Opatření v případě náhodného úniku

- 6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy:**  
Omezte přístup nepovolaných a nechráněných osob do ohrožené oblasti. Používejte ochranné pomůcky.
- 6.2 Opatření na ochranu životního prostředí:**  
Zabraňte vniknutí přípravku do veřejné kanalizace, povrchových a podzemních vod. V případě, že produkt znečistil kanalizaci, půdu či povrchovou vodu, informujte místní úřady.
- 6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění:**  
Zajistěte dostatečné větrání. Nesplachujte vodou ani čisticími prostředky na bázi vody.
- 6.4 Odkaz na jiné oddíly:**  
Další informace viz oddíl 7, 8 a 13.

## 7. Zacházení a skladování

- 7.1 Opatření pro bezpečné zacházení:**  
Zajistěte dostatečné větrání. S nádobami s přípravkem manipulujte opatrně. Nádoba je pod tlakem. Chraňte před přímým slunečním zářením a nevystavujte teplotám vyšším než 50 °C. Ani vyprázdněnou nádobku nepropírážejte a nevhazujte do ohně. Používejte stranou všech zdrojů tepla a zářehu. Nekuřte. Učiňte preventivní opatření proti výbojům statické elektřiny.
- 7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí:**  
Dodržujte místní předpisy pro skladování tlakových nádob. Skladujte na suchém chladném místě v dokonale uzavřeném obalu. Chraňte před teplem a přímým slunečním zářením.
- 7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití:**  
čisticí sprej

## 8. Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

### 8.1 Kontrolní parametry:

#### Expoziční limity (OEL):

Složka	Číslo CAS	Hodnota	Poznámka
oxid uhličitý	124-38-9	5000 ppm, 9150 mg/m <sup>3</sup> 15000 ppm, 27400 mg/m <sup>3</sup>	WEL-dlouhodobá WEL-krátkodobá
uhlovodíky C6-7, n-alkany, isoalkany, cyklické, < 5% hexanu	921-024-6	699 mg/kg váhy/den (uživatel) 699 mg/kg váhy/den (uživatel) 773 mg/kg váhy/den (pracovník) 608 mg/m <sup>3</sup> (uživatel) 2035 mg/m <sup>3</sup> (pracovník)	DNEL, orálně, dlouhodobý DNEL, dermálně, dlouhodobý DNEL, dermálně, dlouhodobý DNEL, inhalačně, dlouhodobý DNEL, inhalačně, dlouhodobý

### 8.2 Omezování expozice pracovníků:

Ochrana osob: Držte stranou od potravin, nápojů a krmiv. Ihned odstraňte potřísněný oděv. Před přestávkou a po skončení práce si umyjte ruce. Nevdechujte plyny, výpary ani aerosoly přípravku. Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima. Při nedostatečném větrání použijte dýchací masku, respirátor filtrující vzduch (typu A-P2). Používejte ochranné rukavice (nitril, dle normy EN 374) a ochranné brýle (dle EN 166) nebo štít. Používejte ochranný oděv (dle EN 13034/6).

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení EU č. 1907/2006 (REACH) a 1272/2008 (CLP)

Název výrobku: HELLA PAGID Brake Cleaner

Datum vydání (revize): 5. 10. 2019

Kód výrobku: 8DX 355 370-001

## 9. Fyzikální a chemické vlastnosti

### 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech:

Vzhled:	aerosol
Barva:	dle specifikace produktu
Zápach (vůně):	charakteristický
pH:	není k dispozici
Teplota tání:	< -20 °C
Teplota varu:	88 °C
Bod vzplanutí:	-9 °C
Dolní mez výbušnosti:	0,8 % (obj.)
Horní mez výbušnosti:	7,7 % (obj.)
Hustota (při 20 °C):	0,725 g/cm <sup>3</sup>
Rozpustnost ve vodě:	nerozpustný
Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda:	není k dispozici
Teplota rozkladu:	není k dispozici
Viskozita (při 40 °C):	není k dispozici
Podíl organické složky:	97,6 %

### 9.2 Další informace

VOC: údaj není k dispozici

## 10. Stálost a reaktivita

### 10.1 Reaktivita:

Nejsou známy nebezpečné reakce, jestliže se používá k zamýšlenému účelu.

### 10.2 Chemická stabilita:

Za běžných podmínek je stabilní.

### 10.3 Možnost nebezpečných reakcí:

Za běžných podmínek nejsou známy nebezpečné reakce.

### 10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit:

Nejsou k dispozici žádné další informace.

### 10.5 Neslučitelné materiály:

Nejsou k dispozici žádné další informace.

### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:

Nejsou známy.

## 11. Toxikologické informace

### 11.1 Informace o toxikologických účincích:

**Účinky na kůži:** Dráždí pokožku.

**Účinky na oči:** Přípravek by neměl dráždit oči.

**Při nadýchání:** Může způsobit ospalost a závratě.

**Při požití:** Vdechnutí přípravku do plic (většinou v důsledku zvracení) může být smrtelné.

**Další:** Přípravek není klasifikován jako žíravý, karcinogenní, mutagenní a toxický pro reprodukci.

#### Toxikologická data:

Složka	Číslo CAS	Hodnota	Metoda
uhlovodíky C6-7, n-alkany, isoalkany, cyklické, < 5% hexanu	921-024-6	> 5840 mg/kg	LD <sub>50</sub> potkan orálně
		> 2920 mg/kg	LD <sub>50</sub> králik dermálně
		> 25 mg/l	LC <sub>50</sub> potkan inhalačně/4hod.

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení EU č. 1907/2006 (REACH) a 1272/2008 (CLP)

Název výrobku: HELLA PAGID Brake Cleaner

Datum vydání (revize): 5. 10. 2019

Kód výrobku: 8DX 355 370-001

## 12. Ekologické informace

### 12.1 Toxicita:

#### Ekotoxikologická data:

Složka	Číslo CAS	Hodnota	Metoda
uhlovodíky C6-7, n-alkany, isoalkany, cyklické, < 5% hexanu	921-024-6	3 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata) 3 mg/l (Daphnia magna) 30-100 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata) 11,4 mg/l (Oncorhynchus mykiss) 0,17 mg/l (Daphnia magna) 0,32 mg/l (Daphnia magna)	NOELR (72 hod) EL <sub>50</sub> (48 hod) EL <sub>50</sub> (72 hod) EE <sub>50</sub> (96 hod) NOEC (21 dní) LOEC (21 dní)

### 12.2 Perzistence a rozložitelnost:

Informace nejsou k dispozici.

### 12.3 Bioakumulační potenciál:

Informace nejsou k dispozici.

### 12.4 Mobilita v půdě:

Toxický pro ryby. Třída ohrožení vody 2 (WGK, Německo) – ohrožuje vodní zdroje. Zabraňte vniknutí přípravku do veřejné kanalizace, povrchových a podzemních vod. Únik i malého množství přípravku ohrožuje zdroje pitné vody. Toxický pro vodní organismy. V povodích ohrožuje ryby a plankton.

### 12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB:

Nelze použít.

### 12.6 Jiné nepříznivé účinky:

Informace nejsou k dispozici.

## 13. Pokyny pro odstraňování

### 13.1 Metody nakládání s odpady:

**Produkt:** Tento materiál je třeba likvidovat bezpečným způsobem. Pouze malé množství přípravku smí být likvidováno s domovním odpadem. Nepřipusťte vniknutí přípravku do kanalizace. Musí být likvidován v souladu se zákonem o odpadech 31/2011 Sb. v platném znění.

**Kontaminovaný obal:** Vyprázdněné obaly musí být likvidovány v souladu se zákony o odpadech 31/2011 Sb. a 477/2001 Sb. v platném znění.

**Kód odpadu:** 14.06.03 – rozpouštědla a směsi rozpouštědel

## 14. Informace pro přepravu

### 14.1 Číslo OSN:

1950

### 14.2 Příslušný název OSN pro zásilku:

ADR, ADN: AEROSOLS, ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS

IMDG: AEROSOLS (Naphta, hydrotreated light)

IATA: MARINE POLLUTANT

ADR: AEROSOLS, flammable

### 14.3 Pozemní přeprava ADR/RID:

Třída: 2 (5F) Plyny

Typ obalu: nevztahuje se

Etiketa: 2.1



### 14.4 Námořní přeprava IMDG:

Třída: 2.1

Typ obalu: nevztahuje se

Etiketa: 2.1



### 14.5 Letecká přeprava IATA:

Třída: 2.1

Typ obalu: nevztahuje se

Etiketa: 2.1



# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení EU č. 1907/2006 (REACH) a 1272/2008 (CLP)

Název výrobku: HELLA PAGID Brake Cleaner

Datum vydání (revize): 5. 10. 2019

Kód výrobku: 8DX 355 370-001

## 14.6 Nebezpečnost pro životní prostředí:

ADR/RID – Nebezpečné vůči životnímu prostředí: ano (symbol ryby a stromu)  
IMDG – Látka znečišťující moře: ano (symbol ryby a stromu)

## 14.7 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele:

**Varování: Plyny.**

Kemlerovo číslo (kód nebezpečnosti): není  
Číslo EMS: F-D, S-U

Skladovací kódy:

SW1 – Chraňte před veškerými zdroji tepla.

SW22 – Kategorie A pro aerosoly < 1 litr, Kategorie B pro aerosoly > 1 litr, Kategorie C pro odpadní aerosoly

Segregační kód:

SG69 – pro aerosoly < 1 litr: segregace jako pro třídu 9 (kromě divize 1.4), pro aerosoly < 1 litr: segregace jako pro odpovídající podkategorii třídy 2, pro odpadní aerosoly: segregace jako pro odpovídající podkategorii třídy 2

## 14.8 Hromadná přeprava podle přílohy II MARPOL73/78 a předpisu IBC:

není klasifikován

## 14.9 Další informace:

Limited quantities (LQ): 1 litr

Excepted quantities (EQ): kód E0

Kód omezení pro tunely: D

UN "Model Regulation": UN 1950 AEROSOLS, 2.1, ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS

## 15. Informace o předpisech

### 15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví, životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi:

Bezpečnostní list byl sestaven podle aktuálních požadavků předpisů EU 2013/10/EU, 99/45/ES, 1907/2006 (REACH) a 1272/2008 (CLP). Třída ohrožení vody: WGK 1 (Mírné riziko pro vodní zdroje).

### 15.2 Posouzení chemické bezpečnosti:

Žádné informace nejsou k dispozici.

## 16. Další informace

Při sestavování tohoto bezpečnostního listu byly použity údaje z bezpečnostního listu výrobce přípravku z 9. 3. 2018. Uvedené údaje odpovídají současnému stavu vědomostí a zkušeností a jsou v souladu s platnými právními předpisy.

Plné znění H-vět:

H225: Vysoce hořlavá kapalina a páry.

H280: Obsahuje plyn pod tlakem; při zahřívání může vybuchnout.

H304: Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

H315: Dráždí kůži.

H336: Může způsobit ospalost nebo závratě.

H411: Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

Plné znění klasifikace CLP:

Flam. Liq. 2 – Hořlavá kapalina kat. 2

Skin. Irrit. 2 – Podráždění kůže kat. 2

STOT SE 3 – Toxicita pro specifické cílové orgány, jednorázová expozice, kat. 3

Asp. Tox.1 – Nebezpečí při vdechnutí, kat. 1

Aquatic Chronic 2 – Chronické nebezpečí pro vodní prostředí, kat. 2

Press. Gas – Plyny pod tlakem